



Stadsstyrelsen 17.11.2025

25/2025

Tid 17.11.2025 klo 17:00 -

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

Ärenden		Sida
319	Budgetändring 2025: Dividendintäkter och räntor på andelskapital /Sfm-ärende	3
320	Budgetändring / Skatteintäkter och statsandelar 2025 / Sfm-ärende	4
321	Hangö Gatumission rf:s anhållan om understöd	5
322	Budgetbehandlingen 2026	6
323	Anhållan om understöd från jubileumsfonden för införskaffande av iWALL träningsspelvägg	8
324	Bildningsnämndens utlåtande om ansökan av Hankoniemen yläastes elevkår / Hangö 150 års jubileumsfonden	9
325	Bildningsnämndens utlåtande om ansökan av Hankoniemen lukios studerandekår om ekonomiskt stöd / Hangö 150 års jubileumsfonden	11
326	Tillstånd att göra en tjänsteresa till Verona, Italien 10 - 13.12.2025	13
327	Tillstånd att göra tjänsteresa till Bryssel, Belgien 8 - 10.12.2025	14
328	Detaljplaneändring för busshållplatsen på södra sidan av Långgatan /Framläggande av planförslag till påseende	16
329	Miljöolägenhet från vägtrafiken på Korsmansgatan	20
330	Helsingfors förvaltningsdomstols avgörande med anledning av besvären mot generalplanen för Koverhar och Lappvik	24
331	Representant / LUVY:s höstmöte 26.11.2025	45
332	Representant / Pomoväst rf:s höstmöte 4.12.2025	46
333	Konditionsbedömningen av Hangö Casino	47
334	Enkät för föredragande och beredare	51
335	Meddelanden	52
336	Nämndernas protokoll och tjänsteinnehavarbeslut	53



Deltagare

	Namn	Uppgift
Närvarande	Lindfors Edvard	ordförande
	Lohvansuu-Hirvonen Nina	vice ordförande
	Böckerman Kurt	ledamot
	Fjäder Sture	ledamot
	Gran Birgitta	ledamot
	Kollin Susanne	ledamot
	Lesch-Saarinen Helena	ledamot
	Lindqvist Mikael	ledamot
	Nousiainen Jorma	ledamot
	Laine Sami	sfms ordförande
	Söderholm Sture	sfm:s I vice ordförande
	Hedback Iina	sfm:s II vice ordförande
Övriga	Store Simon	stadsdirektör
	Adolfsson Kim	koncernekonomichef
	Gustafsson Karl-Erik	bildningsdirektör
	Gammals Jennifer	affärsverkschef
	Friman Jennika	kulturdirektör
	Hanna Planting	sekreterare

Sammanträdets laglighet och beslutförhet

Beslut

Val av protokolljusterare

Beslut



Stadsstyrelsen

17.11.2025

319

Budgetändring 2025: Dividendintäkter och räntor på andelskapital /Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 17.11.2025

291/02.02.00/2024

Vid beredningen av budgeten för år 2025 var det, på grund av det allmänna ekonomiska läget, svårt att uppskatta storleken på skatteinkomsterna och statsandelarna. Bland annat den positiva förändringen i statsandelen från undervisnings- och kulturministeriet kunde vid den tidpunkten förutses, men det slutliga beloppet var ännu oklart. Överföringen av sysselsättningstjänsterna till kommunerna var också en ekonomisk oklarhet, eftersom kalkylerna bestod av uppskattningar. Denna osäkerhet hanterades i budgeten genom att öka dividendinkomsterna med 0,5 miljoner euro från Hangö Hamn Ab, i enlighet med försiktighetsprincipen och för att säkra finansieringen. Om denna utdelning hade varit nödvändig skulle motsvarande belopp ha dragits av från dividenden för år 2026.

Hangö stads prognos för år 2025 visar för närvarande ett överskott utan denna extra utdelning och skuldbördan förväntas inte öka. Det bör konstateras att staden behöver detta belopp nästa år, och därför är det fördelaktigt att låta bli att lyfta det i år och i stället, enligt de preliminära planerna, flytta det till nästa år.

	BU 2025	Utf 2025	Diff
Hangö Hamn Ab	1 000 000	500 000	-500 000
Kommunfinans Abp	20 000	30 690	10 690
Finlands Frihamn Ab	30 000	41 650	11 650
Metsäliitto Andelslag	0	1 693	1 693
	1 050 000	574 033	-475 967

I enlighet med tabellen ovan minskar dividenderna och andelsräntorna som Hangö stad erhåller med cirka 475 000 euro jämfört med den fastställda budgeten för år 2025. Budgetändringen gäller kostnadsstället 008901 Finansieringsdel samt konto 6100 Dividendintäkter och räntor på andelskapital.

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår till fullmäktige en budgetändring på 475 000 euro angående dividendintäkter och räntor på andelskapital

Beslut

Tilläggsuppgifter

Koncernekonomichef Kim Adolfsson 040 087 3844



Stadsstyrelsen

17.11.2025

320

Budgetändring / Skatteintäkter och statsandelar 2025 / Sfm-ärende

Stadsstyrelsen 17.11.2025

291/02.02.00/2024

Enligt Kommunförbundets kommunvisa skatteprognos daterad 23.9.2025 kommer Hangö stads skatteintäkter för år 2025 att minska med 613 116 euro. Enligt Kommunförbundets kalkyl daterad den 13.8.2025 betalar Hangö stad statsandelar 347 730 euro mindre än budgeterat.

	Budget	Ändring	Ändrad
	17 568		
Inkomstskatter	392,00	-144 583,00	17 423 809,00
Fastighetsskatter	3 225 000,00	-24 386,00	3 200 614,00
Samfundsskatter	2 567 642,00	-444 147,00	2 123 495,00
Skatteintäkter	23 361 034,00	-613 116,00	22 747 918,00
Statsandelen för basservice	-1 471 299,00	2 090,00	-1 469 209,00
Uljämning på basis av skatteintäkter	-102 800,00	2 076,00	-100 724,00
Statsandelar från UKM	-524 712,00	412 868,00	-111 844,00
Ers. för förlorade skatteinkomster	702 049,00	-69 304,00	632 745,00
Statsandelar	-1 396 762,00	347 730,00	-1 049 032,00

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige godkänner budgetändringarna för år 2025 gällande skatteintäkter och statsandelar.

Beslut

Tilläggsuppgifter

Koncernekonomichef Kim Adfolsson, 040 087 3844



Stadsstyrelsen

17.11.2025

321

Hangö Gatumission rf:s anhållan om understöd

Stadsstyrelsen 17.11.2025

51/02.05.01.00/2025

Hangö Gatumission rf har inlämnat åt Hangö stadsstyrelse **bifogade** 15.000 euros anhållan om understöd. Hangö stadsstyrelse har varit och bekantat sig med föreningens verksamhet.

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar om understödets storlek åt Hangö Gatumission rf.

Beslut

Tilläggsuppgifter
Liitteet

Kanslichef Hanna Planting, 05400 918 034

Nummer Rubrik

1 Avustusanomus Hangon kaupungille 2025 / Hangon katulähetys ry



Stadsstyrelsen	§ 297	27.10.2025
Stadsstyrelsen	§ 313	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

322

Budgetbehandlingen 2026

Stadsstyrelsen 01.09.2025 § 236

Bilaga

- budgetmaterial 2026 (företes innan mötet)

Konsernekonomichef Kim Adolfsson informerar mera om ärendet vid mötet.

Förslag

Stadsstyrelsen påbörjar behandlingen av budgeten 2026.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Konsernekonomichef Kim Adolfsson, 040 087 3844

Stadsstyrelsen 15.09.2025 § 249

Ärendets fortsatta behandling.

Förslag

Stadsstyrelsen antecknar beredningssituationen för kännedom.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Konsernekonomichef Kim Adolfsson, 040 087 3844

Stadsstyrelsen 27.10.2025 § 297

Ärendets fortsatta behandling.

Förslag

Stadsstyrelsen antecknar beredningssituationen för kännedom.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Konsernekonomichef Kim Adolfsson, 040 087 3844

Stadsstyrelsen 03.11.2025 § 313



Stadsstyrelsen	§ 297	27.10.2025
Stadsstyrelsen	§ 313	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Ärendets fortsatta behandling.

Stadsstyrelsen fortsätter budgetberedningen. Tekniska sektorn, miljösektorn och allmänna förvaltningen presenterar sin driftbudget jämte investeringar.

Som **bilaga** första utkastet till budgetbok som kompletteras till nästa styrelsemöte om två veckor.

Förslag

Stadsstyrelsen behandlar budgeten 2026.

Ärendets behandling

Under diskussionen föreslog stadsstyrelsens ordförande understödd av Sture Fjäder och Nina Lohvansuu-Hirvonen gällande budgetens fortsatta behandling, att från bildningsväsendets textdel *stryks omnämmandet om Lappohjan koulu och Lappvik skola.*

Beslut

Stadsstyrelsen beslöt enhälligt ge en riktlinje i enlighet med stadsstyrelsens ordförandens förslag.

Tilläggsuppgifter

Koncernekonomichef Kim Adolfsson, 040 087 3844

Stadsstyrelsen 17.11.2025
316/02.02.00/2025

Bilaga

- budgetboken 2026

Förslag

Stadsstyrelsen behandlar budgeten 2026.

Beslut

Tilläggsuppgifter

Koncernekonomichef Kim Adolfsson, 040 087 3844

Liitteet

Nummer	Rubrik
2	TA 2026 kaupunginhallitus ver 2
3	Ta-kirja versio 1.1
4	budgetboken 26 version 2.0



Stadsstyrelsen

17.11.2025

323

Anhållan om understöd från jubileumsfonden för införskaffande av iWALL träningsspelvägg

Stadsstyrelsen 17.11.2025

502/02.05.01.00/2024

Hangö stads ungdoms- och idrottstjänster anhåller om ett understöd om 10.000 € från jubileumsfonden för införskaffandet av en iWALL träningsspelvägg. Eftersom sökanden är en del av Hangö stads organisation har inte av bildningsnämnden inbegärts utlåtande.

Bilaga

- anhållan

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar om beviljandet av understöd i anledning av ungdoms- och idrottstjänsternas ansökan.

Beslut

Tilläggsuppgifter
Liitteet

Kanlsichef Hanna Planting, 0400 918 034

Nummer Rubrik

5 AVUSTUSHAKEMUS Juhlarahastolle / Hangon kaupungin nuoriso- ja liikuntapalvelut

Oheismateriaali

Rubrik

150 vuotis juhlarahaston tapahtumat



Bildningsnämnden
Stadsstyrelsen

§ 103

11.11.2025
17.11.2025

324

Bildningsnämndens utlåtande om ansökan av Hankoniemen yläastes elevkår / Hangö 150 års jubileumsfonden

BILD 11.11.2025 § 103

/

Elevkåren vid Hankoniemen yläaste ansöker om ekonomiskt stöd för att kunna iståndsätta korgbollsplanen vid Hankoniemen yläaste. Elevkåren motiverar sin ansökan med att korgbollsplanen används flitigt som idrottsplats av eleverna och av barn och unga i närområdet på fritiden. Planen är sliten och dess nuvarande skick motsvarar inte användningsändamålet. Korgställningarna samt planens linjer kräver istandsättning. Efter reparationerna skulle planen igen kunna fungera som en mångsidig och lockande idrottsplats, som uppmuntrar ungdomar att röra på sig och spendera tid tillsammans både under skoltid och på fritiden (ansökan som **bilaga**).

Totalt anholder elevkåren om 3.000 €.

Att elevkåren tar initiativ till ett dyligt projekt kan ses som positivt. Ur motiveringarna framkommer det att ett positivt beslut skulle öka elevernas trivsel både under skoltid och på fritiden.

Bildningsnämnden förhåller sig positivt till ovannämnda ansökan, men tar ej ställning till beloppets storlek.

Förslag (Gustafsson)

Bildningsnämnden ger ovannämnda utlåtande till stadsstyrelsen, kring Hankoniemen yläastes elevkårs ansökan om att iståndsätta Hankoniemen yläastes korgbollsplan.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Bildningsdirektör Karl-Erik Gustafsson, 040 596 3249

Stadsstyrelsen 17.11.2025
502/02.05.01.00/2024

Bilaga

- anhållan av elevkåren vid Hankoniemen yläaste

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar



Bildningsnämnden
Stadsstyrelsen

§ 103

11.11.2025

17.11.2025

1. anteckna bildningsnämndens utlåtande för kännedom och
2. om understödets storlek.

Beslut

Tilläggsuppgifter

Bildningsdirektör Karl-Erik Gustafsson, 040 596 3249

Liitteet

Nummer Rubrik

6

Hankoniemen yläasteen oppilaskunnan avustushakemus / Hanko
150 vuotta -juhlarahasto



Bildningsnämnden
Stadsstyrelsen

§ 104

11.11.2025
17.11.2025

325

Bildningsnämndens utlåtande om ansökan av Hankoniemen lukios studerandekår om ekonomiskt stöd / Hangö 150 års jubileumsfonden

BILD 11.11.2025 § 104

/

Studerandekåren vid Hankoniemen lukio ansöker om ekonomiskt stöd för att kunna införskaffa två nya soffor till skolans bibliotek samt till gymnasiets aula. Studerandekåren motiverar sin ansökan med att biblioteket och aulan är viktiga med tanke på studerandenas arbetsro, återhämtning och gemenskap samt att sofforna skulle öka trivseln (ansökan som **bilaga**).

Totalt anhåller studerandekåren om 2.202 euro.

Att studerandekåren tar initiativ till ett dyligt projekt kan ses som positivt. Ur motiveringarna framkommer det att ett positivt beslut skulle öka studerandenas trivsel under skoltid.

Bildningsnämnden förhåller sig positivt till ovannämnda ansökan, men tar ej ställning till beloppets storlek.

Förslag (Gustafsson)

Bildningsnämnden ger ovannämnda utlåtande till stadsstyrelsen, kring Hankoniemen lukios studerandekårs ansökan om att införskaffa två nya soffor till skolans bibliotek och gymnasiets aula.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Bildningsdirektör Karl-Erik Gustafsson, 040 596 3249

Stadsstyrelsen 17.11.2025
502/02.05.01.00/2024

Bilaga

- anhållan av studerandekåren vid Hankoniemen lukio

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar

1. anteckna bildningsnämndens utlåtande för kännedom och



Bildningsnämnden
Stadsstyrelsen

§ 104

11.11.2025
17.11.2025

2. om understödets storlek.

Beslut

Tilläggsuppgifter

Bildningsdirektör Karl-Erik Gustafsson, 040 596 3249

Litteen

Nummer Rubrik

7 Anomus Hanko 150 -juhlavuoden rahastosta kahden sohvan hankkimiseksi Hankoniemen lukioon/ Hankoniemen lukion opiskelijakunta



Bildningsnämnden / svenskspråkiga § 36
sektionen
Stadsstyrelsen

05.11.2025

17.11.2025

326

Tillstånd att göra en tjänsteresa till Verona, Italien 10 - 13.12.2025

BILDSS 05.11.2025 § 36

Två lärare från Hangö högstadium anholder om att få åka på tjänsteresa till Verona i Italien under perioden 10 – 13.12.2025 för att delta i startmötet för skolans nya Erasmus+ projekt AI Explorers.
Lärarna anholder även om dagtraktamente för resan under ovannämnda tidsperiod.
Resekostnader, dagtraktamenten och vikariekostnader betalas med det erhållna Erasmus+ bidraget för projektet.

Förslag (Gustafsson)

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion beslutar anholder om lov av stadsstyrelsen att två lärare från Hangö högstadium får åka på tjänsteresa till Verona, Italien, under tiden 10 - 13.12.2025. Resekostnader, dagtraktamenten och eventuella vikariekostnader betalas med erhållet Erasmus+ bidrag.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Koordinator för internationellt samarbete Joanna Young, joanna.young@hanko.fi

Stadsstyrelsen 17.11.2025
417/04.04.02/2025

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar att två lärare från Hangö högstadium får göra en tjänsteresa till Verona, Italien, under tiden 10 - 13.12.2025. Resekostnader, dagtraktamenten och eventuella vikariekostnader betalas med erhållet Erasmus+ bidrag.

Beslut

Tilläggsuppgifter

Koordinator för internationellt samarbete Joanna Young, joanna.young@hanko.fi



Bildningsnämnden / svenskspråkiga § 35
sektionen
Stadsstyrelsen

05.11.2025

17.11.2025

327

Tillstånd att göra tjänsteresa till Bryssel, Belgien 8 - 10.12.2025

BILDSS 05.11.2025 § 35

Läraren Joanna Young från Hangö gymnasium anhåller om att få åka på tjänsteresa till Bryssel i Belgien under perioden 8 – 10.12.2025. Hangö gymnasium har erhållit ett EITA-pris (European Innovative Teaching Award) för sina Erasmus+ projekt. Syftet med resan är att representera Hangö gymnasium i EITA-prisceremonin i Bryssel och delta i en paneldiskussion som ordnas av Europeiska kommissionen. Europeiska kommissionen står för resekostnader och logi. Läraren anhåller om dagtraktamente för resan samt vikariekostnader under ovannämnda tidsperiod.

Förslag (Gustafsson)

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion beslutar anhålla om lov av stadsstyrelsen att Joanna Young från Hangö gymnasium får åka på tjänsteresa till Bryssel, Belgien, under tiden 8 - 10.12.2025. Resekostnader och logi betalas av Europeiska kommissionen. Dagtraktamente och vikariekostnader betalas för tiden 8 – 10.12.2025.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Koordinator för internationellt samarbete Joanna Young, joanna.young@hanko.fi

Stadsstyrelsen 17.11.2025
417/04.04.02/2025

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar att Joanna Young från Hangö gymnasium får göra en tjänsteresa till Bryssel, Belgien, under tiden 8 - 10.12.2025. Resekostnader och logi betalas av Europeiska kommissionen. Dagtraktamente och vikariekostnader betalas för tiden 8 – 10.12.2025.

Beslut

Tilläggsuppgifter

Koordinator för internationellt samarbete Joanna Young, joanna.young@hanko.fi



HANGON KAUPUNKI
HANGÖ STAD

Föredragningslista

26/2025 15

Bildningsnämnden / svenskspråkiga § 35
sektionen
Stadsstyrelsen

05.11.2025

17.11.2025



Stadsstyrelsen	§ 243	15.09.2025
Miljönämnden	§ 139	25.09.2025
Miljönämnden	§ 160	30.10.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

328

Detaljplaneändring för busshållplatsen på södra sidan av Långgatan / Framläggande av planförslag till påseende

Stadsstyrelsen 15.09.2025 § 243

Planeringsområdet befinner sig i 5:e stadsdel nära järnvägsstationen. Det omfattar busshållplatsen som är belägen vid Pitkägatans södra sida, väster om plattformen, samt de övriga områden som framgår av gatuplanen. Området utgör för närvarande järnvägsområde och har en areal om cirka 800 m².

Gällande område har ett nyttjanderättsavtal vilket ingåtts med Trafikledsverket. I avtalet konstateras att det är avsett att gälla tills området i detaljplanen har anvisats som gatuområde och staden förvärvar äganderätten till gatuområdet.

Eftersom projektet inte ingår i det godkända planläggningsprogrammet förutsätter inledandet ett beslut av stadsstyrelsen.

Bilaga

- Lageskarta
- Planeringsområdets avgränsning

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar inleda ändringen av detaljplanen som omfattar busshållplatsen vid Långgatans södra sida, väster om plattformen, samt de övriga områden som föres i gatuplanen. Området utgör för närvarande järnvägsområde och har en areal om cirka 800 m². Planändringens syfte är att ändra områdets användningsändamål till gatuområde.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

Miljönämnden 25.09.2025 § 139

Stadsstyrelsen har fattat beslut om inledande av planändringen.

Meningen är att utarbeta planändringen som stadens eget arbete.



Stadsstyrelsen	§ 243	15.09.2025
Miljönämnden	§ 139	25.09.2025
Miljönämnden	§ 160	30.10.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Vid beredningen av en detaljplaneändring som har ringa verkningar kan intressenterna ges tillfälle att framföra sina åsikter samtidigt som de informeras om att planläggningen har inletts.

Enligt förvaltningsstadgan godkänner stadsstyrelsen ändring av detaljplan för övriga planer än de vars inverkan anses vara av stor betydelse och förutsatt att inga anmärkningar över förslaget till detaljplan eller ändringen i detaljplanen har gjorts.

/

Bilagor

- Program för deltagande och bedömning 25.9.2025
- Material för beredningsskedets växelverkan

Förslag (Luukkonen)

Miljönämnden

- anhängiggör ändring av detaljplanen för Långgatans busshållplats
- godkänner att planändringen görs som stadens eget arbete.
- godkänner programmet för deltagande och bedömning per 25.9.2025
- godkänner materialet för beredningsskedets växelverkan för framläggning

Programmet för deltagande och bedömning (PDB) finns till påseende på stadens webbplats samt vid tekniska och miljöverket under hela den tid planeringsarbetet pågår. PDB uppdateras vid behov under planeringsarbetets gång.

Programmet för deltagande och bedömning sänds till stadsstyrelsen för kännedom.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 1359 281

Miljönämnden 30.10.2025 § 160

Markanvändningsavdelningen har gjort upp ett förslag till detaljplaneändring för busshållplatsen på södra sidan av Långgatan.

Målet med ändringen är att omvandla busshållplatsen som har byggts på den södra sidan av Långgatan, väster om perrongen, samt de andra områden som har presenterats i gatuplanen, till gatuområde (f.d. järnvägsområde).

/

Bilagor

- Planförslagskarta och bestämmelser, per 22.10.2025
- Planbeskrivning, per 22.10.2025



Stadsstyrelsen	§ 243	15.09.2025
Miljönämnden	§ 139	25.09.2025
Miljönämnden	§ 160	30.10.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Förslag (Luukkonen)

Miljönämnden tar del av förslaget till detaljplaneändring för busshållplatsen på södra sidan av Långgatan och beslutar föreslå för stadsstyrelsen, att

- framlägga planförslaget till offentligt påseende på stadens webbplats samt vid tekniska och miljöverket under minst 14 dagar i enlighet med OAL 65 § och MBF 27 §.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 1359 281

Stadsstyrelsen 17.11.2025
446/10.02.00/2025

Bilagor

- Planförslagskarta och bestämmelser, per 30.10.2025
- Planbeskrivning, per 30.10.2025

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar framlägga planförslaget till offentligt påseende på stadens webbplats samt vid tekniska och miljöverket under minst 14 dagar i enlighet med OAL 65 § och MBF 27 §.

Beslut

Tilläggsuppgifter Liitteet

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 1359 281

Nummer	Rubrik
8	Liite 1 Kartta käyttöoikeusalueesta / Pitkäkatu
9	Sijaintikartta / Pitkäkatu
10	YMP 25.9.2025; Pitkäkadun eteläreunan asemakaavan muutos; osallistumis- ja arviointisuunnitelma - program för deltagande och bedömning 25.9.2025 (ru)
11	YMP 25.9.2025; Pitkäkadun eteläreunan asemakaavan muutos; Valmisteluvaiheen vuorovaikutusmateriaali - Material för beredningsskedets växelverkan



Stadsstyrelsen	§ 243	15.09.2025
Miljönämnden	§ 139	25.09.2025
Miljönämnden	§ 160	30.10.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Nummer	Rubrik
12	YMP 30.0.2025; Pitkädun eteläreunan linja-autopysäkin asemakaavan muutos; Kaavaehdotuskartta ja määräykset - Planförslagskarta och bestämmelser
13	YMP 30.0.2025; Pitkädun eteläreunan linja-autopysäkin asemakaavan muutos; kaavaslostus - planbeskrivning (ru)



Miljönämnden
Stadsstyrelsen

§ 166

30.10.2025
17.11.2025

329

Miljöolägenhet från vägtrafiken på Korsmansgatan

Miljönämnden 30.10.2025 § 166

Hangö stad har mottagit ett klagomål angående bullerolägenheter från vägtrafiken på Korsmansgatan. I klagomålet lyfts fram både buller- och vibrationsstörningar som orsakas av trafiken på Korsmansgatan, och hänvisningar görs till statsrådets beslut om riktvärden för bullernivåer (993/1992) samt till hälsoskyddslagen (763/1994). I klagomålet krävs att staden omedelbart vidtar följande åtgärder:

1. Genomförande av officiella buller- och vibrationsmätningar längs Korsmansgatan både dag- och nattetid,
2. Trafikräkning och utredning av hur mycket tung trafik som faktiskt förekommer på gatan,
3. Presentation av konkreta planer för att minska störningarna. Dessutom konstateras i klagomålet att bangårdens nattliga verksamhet orsakar impulsartat buller som är mycket störande.

Miljövårdsmyndigheten behandlar ärendet ur miljölagstiftningens perspektiv, medan hälsoskyddstillsynen sköts av miljöhälsovården (Sydspetsens miljöhälsa). Enligt 151 § i miljöskyddslagen (527/2014) kan det under vissa omständigheter krävas att en bullerutredning och en handlingsplan för bullerbekämpning utarbetas. Detta gäller bland annat befolkningskoncentrationer med över 100 000 invånare, som på basis av invånartätheten kan anses vara ett område med stadskaraktär; allmänna vägar med en årlig trafikmängd på över tre miljoner fordon; järnvägar med en årlig trafikmängd på över 30 000 tåg. Baserat på dessa faktorer är inte trafiken på Korsmansgatan av en sådan karaktär att en bullerbekämpningsplan enligt 151 § i miljöskyddslagen behöver upprättas.

I all verksamhet bör man eftersträva en sådan kvalitet på ljudmiljön att farligt eller skadligt ljud (buller) inte förekommer i sådan omfattning att det orsakar hälsorisker eller betydande andra konsekvenser eller risker för sådana, enligt 5 § 1 mom. 2 punkten i miljöskyddslagen. Bullret från vägtrafiken på Korsmansgatan har upplevts som störande bland de boende i närområdet, och frågan har väckt diskussion under flera års tid. År 2017 gjordes ett invånarinitiativ i ärendet, vilket behandlades i miljönämnden (28.11.2017 § 206, 1.2.2018 § 8).

Miljönämnden beslutade att överlämna initiativet till stadsstyrelsen för kännedom och uttryckte en önskan om att stadsstyrelsen skulle inkludera ett planläggningsprojekt för hela Korsmansgatan i stadens nästa planläggningsprogram. Genom planläggningsprocessen kommer trafikens miljöpåverkan på gatan att granskas och behandlas som en helhet. Stadsstyrelsen noterade ärendet för kännedom och beslutade att återkomma till det vid ett senare tillfälle (12.2.2018 § 34).



Miljönämnden
Stadsstyrelsen

§ 166

30.10.2025

17.11.2025

Därefter har uppdateringen av detaljplanen för Korsmansgatan inkluderats i planlägningsprogrammet. I samband med projektet för järnvägsunderfarten utarbetades en detaljplan för den västra delen av Korsmansgatan (viadukten–Skvärgatan). Vid planläggningen beaktades bullerstörningar från vägtrafiken bland annat genom att flytta gatan närmare bangårdsområdet. Detaljplanen för den östra delen av Korsmansgatan (Skvärgatan–Appelgrensvägen) har ännu inte uppdaterats. Planlägningsprogrammet uppdateras årligen i samband med budgeten. Detaljplaneprojektet för Korsmansgatan är nu planerat till år 2027.

Miljövårdsavdelningen har samlat bakgrundsinformation bland annat från stadens kommuntekniska avdelning och Hangö hamn, varifrån framgår trafikmängderna inklusive tung trafik under det gångna året. Som stöd för behandlingen kommer miljövårdsavdelningen att låta utföra en bullermätning utanför den aktuella bostaden. Resultaten är ännu inte tillgängliga, men det står klart att mängden tung trafik är betydande längs hela Korsmansgatan. Vägtrafikens miljöpåverkan bör undersökas på ett övergripande sätt, till exempel i samband med planläggningen, så att hela gatans bostadsmiljö omfattas av utredningen. Detaljplaneuppdateringen för Korsmansgatan har diskuterats med stadsgeodeten.

Kompletterande material

- Klagomål över Korsmansgatans buller och skakningar
- Bekämpning av miljöolägenhet vid Korsmansgatan, invånarinitiativ 27.7.2017 (på finska)
- Behandling av invånarinitiativet i stadens förvaltningsorgan, utdrag ur protokoll 12.2.2018 (på finska)
- Tung trafik registrerad vid Västra hamnen 1.10.2024 – 30.9.2025
- PM 30.10.2025 (Utdelat vid mötet)

Förslag (Degerlund)

Miljönämnden konstaterar som sitt genmäle följande:

- Även om bullerolägenheten förorsakad av vägtrafiken på Korsmansgatan inte förutsätter en bullerbekämpningsplan enligt miljöskyddslagen, är bullerolägenheten som invånarna upplever inte endast ett problem för en enskild fastighet.
- Man svarar på klagomålet med att låta utföra officiella bullermätningar vid ifrågavarande fastighet, men en plan för att åtgärda de upplevda olägenheterna i Korsmansgatans närområde kräver en övergripande granskning av trafikens miljöpåverkan, t.ex. genom en planlägningsprocess.
- I planlägningsprocessen skulle också växelverkan mellan olika parter beaktas.
- Korsmansgatan detaljplaneringsprojekt (östra delen) finns redan i planlägningsprogrammet. Utredningar som görs före



Miljönämnden
Stadsstyrelsen

§ 166

30.10.2025

17.11.2025

planläggningsprocessen inleds kan utnyttjas även under planläggningsprocessen.

- Genmälet skickas till stadsstyrelsen för kännedom.

Ärendets behandling

lina Hedback föreslog att

”Miljönämnden föreslår därtill stadsstyrelsen att Korsmansgatans detaljplanarbete läggs till planläggningsprogrammet för det kommande året 2026.

Målsättningen med planarbetet är att hitta en lösning för att minska buller- och trivselolägenheter förorsakade av den tunga trafiken på Korsmansgatan, till exempel med hjälp av ett bullerskydd. Samtidigt bör planläggningsarbetet granska förbättringen av trafiksäkerheten, särskilt för den lätta trafikens del, eftersom gatan fungerar som den främsta skolvägen från Hangö norra-området till skolorna i stadens centrum. Därtill föreslår nämnden att staden i samband med planläggningen, i samarbete med stadens hamn, utreder möjligheterna att utnyttja olika finansieringsprogram för att förbättra trivseln och säkerheten i Korsmansgatans miljö, emedan den tunga trafiken på området huvudsakligen är kopplad till av staden ägda Hangö hamns verksamhet”.

Förslaget fick inget understöd så det förföll.

Under diskussionen ändrade föredragande sitt förslag så att vibrationsmätningar utförs utöver officiella bullermätningar.

Beslut

Det ändrade förslaget godkändes enhälligt.

Miljönämnden konstaterar som sitt genmäle följande:

- Även om bullerolägenheten förorsakad av vägtrafiken på Korsmansgatan inte förutsätter en bullerbekämpningsplan enligt miljöskyddslagen, är bullerolägenheten som invånarna upplever inte endast ett problem för en enskild fastighet.
- Man svarar på klagomålet med att låta utföra officiella bullermätningar och vibrationsmätningar vid ifrågavarande fastighet, men en plan för att åtgärda de upplevda olägenheterna i Korsmansgatans närområde kräver en övergripande granskning av trafikens miljöpåverkan, t.ex. genom en planläggningsprocess.
- I planläggningsprocessen skulle också växelverkan mellan olika parter beaktas.
- Korsmansgatan detaljplaneringsprojekt (östra delen) finns redan i planläggningsprogrammet. Utredningar som görs före planläggningsprocessen inleds kan utnyttjas även under planläggningsprocessen.
- Genmälet skickas till stadsstyrelsen för kännedom.

Tilläggsuppgifter

Miljövårdschef Maria Degerlund, 040 135 9299

Stadsstyrelsen 17.11.2025



Miljönämnden
Stadsstyrelsen

§ 166

30.10.2025
17.11.2025

483/11.05.02/2025

Kompletterande material

- Klagomål över Korsmansgatans buller och skakningar
- Bekämpning av miljöolägenhet vid Korsmansgatan, invånarinitiativ 27.7.2017 (på finska)
- Behandling av invånarinitiativet i stadens förvaltningsorgan, utdrag ur protokoll 12.2.2018 (på finska)
- Tung trafik registrerad vid Västra hamnen 1.10.2024 – 30.9.2025
- PM 30.10.2025

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar anteckna miljönämndens beslut för kännedom.

Beslut

Tilläggsuppgifter

Miljövårdschef Maria Degerlund, 040 135 9299

Oheismateriaali

Rubrik

YMP 30.10.2025; OHEISMATERIAALI; 1. Valitus Korsmaninkadun melu- ja tärinähaitoista

YMP 30.10.2025; OHEISMATERIAALI; 2. Kuntalaisaloite, Korsmaninkadun ympäristöhaitta

YMP 30.10.2025; OHEISMATERIAALI; 3. Kuntalaisaloitteen käsittely ympäristölautakunnassa ja kaupunginhallituksessa

YMP 30.10.2025; OHEISMATERIAALI; 4. Hangon sataman liikenneraportti 1.10.24-30.9.25

YMP 30.10.2025; OHEISMATERIAALI; Muistio 30.10.2025 (Jaettu kokouksessa)



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

330

Helsingfors förvaltningsdomstols avgörande med anledning av besvären mot generalplanen för Koverhar och Lappvik

Stadsstyrelsen 04.11.2024 § 258

399/57.570/2014, 1527/50.501/2017

STST 16.05.2016 § 118

Hangö stad har i december 2014 av FNSteel Oy Ab:s konkursbo köpt mark- och vattenområden ca 665 ha, varav vattenområden är ca 120 ha. Området innehåller bl.a. en tidigare industrihamn, men inte direkt fabriksområde, som ännu ägs av konkursboet.

På Koverhar fabriksområde pågår detaljplanearbetet, som har framskridit till förslagsskede. Som en del av detta planarbete ordnades i oktober en intern workshop, var markanvändningen skissades mera ingående. Utgående från det skapades en strukturmodell, som kan användas som utgångspunkt i generalplanearbetet.

Det föreslagna generalplaneområdet omfattar huvuddelen av de områden staden köpte i december, Lappvik tätort och området på norra sidan om tätorten från fastigheten Borgars (78-405-2-2254) till gränsen för gällande generalplan för Hangöudd, de på Hangöudds södra sida belägna markområdena fram till stadens gräns samt vattenområden. I planområdet ingår även det område som Nylands rekreationsförening äger samt ViskoTeepaks industriområde. Området är till storleken ca 13,5 km².

Syftet med planläggningen är att ordna användningen av området och byggandet på området så att det stöder och stärker hamnens verksamhetsförutsättningar och i anknytning till den placeringen av industri på området. Detta förutsätter trafikarrangemang och planering av tekniskt underhåll. På områdets norra sida lämnas en tillräckligt omfattande ekologisk korridor. I planläggningen kommer för att behandlas även områdets natur- och skyddsvärden samt rekreationsanvändning. Boende och service placeras huvudsakligen inom Lappvik tätort.

/

Bilageförteckning:

- Generalplaneområdets preliminära gränsdragning
- Strukturmodell 14.10.2015

Kompletterande material



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

- resultatet från Koverhar workshopen

Förslag Stadsstyrelsen beslutar påbörja generalplaneringen på det område som avgränsas på bilagekartan. Området kan ändra/preciseras en aning under planläggningsarbetet.

Miljönämnden uppmanas ta med projektet i planläggningsprogrammet och vidta nödvändiga åtgärder för att föra projektet vidare. Planarbetet kan konkurrensutsättas och förverkligas som konsultarbete.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

MILJÖ 14.09.2016 § 130

Markanvändningsavdelningen har begärt anbud gällande utarbetande av Koverhars generalplan. Offertbegäran publicerades i HILMA-service och tiden för anbuderna gick ut 23.8.2016. Det inlämnades 6 st anbud.

Bakgrundsmaterial:

- Offertbegäran 6.7.2016 (bara på finka)
- Offerten finns till påseende vid sammanträdet; dessutom kan nämndsmedlemmar bekanta sig med dem i tekniska och miljöverket före mötet

Förslag (Luukkonen) Föredras vis sammanträdet.

Ärendets behandling Stadsgeodeten redogjorde för anbuderna som inkommit. Upphandlingsproceduren fortsätter, och ärendet tas upp på nästa mötet.

Beslut Ärendet remitteras

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

MILJÖ 12.10.2016 § 146

399/2014

Inom angiven tid inkom sex anbud varav två inte uppfyllde kraven för anbuderna.

/

Bilagor:

- Anbudsbegäran 6.7.2016
- Öppningsprotokollet för anbuderna
- Jämförelse om att offerten överensstämmer med offertförfrågan
- Utvärdering av anbuderna



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Bakgrundsmaterial:

-Offerterna finns till påseende på mötet, nämndens medlemmar kan även bekanta sig med dem före mötet på tekniska och miljöverket

Förslag (Luukkonen)

Miljönämnden beslutar

1. förkasta FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy samt Sweco Ympäristö Oy / Länsi-Suomi. Anbudena är oförenliga med offertförfrågan. I anbudens uppskattade arbetstider är orealistiska och arbetsplaner är bristfälliga speciellt gällande utredningar.
2. att välja A-Insinöörit Suunnittelu Oy till plankonsult för Koverhars generalplan. Anbudet är helhetsekonomiskt förmånligast då man beaktar priset och kvaliteten enligt anbudsförfrågan.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut

Tilläggsuppgifter

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

MILJÖ 25.01.2017 § 14

399/2014

Myndigheternas samråd gällande general för Koverhar ordnades 10.1.2017.

Plankonsulten har utarbetat program för deltagande och bedömning för projektet. I myndigheternas samråd framkomna ställningstaganden är beaktade i programmet.

/

Bilaga:

- Program för deltagande och bedömning 25.1.2017

Förslag (Luukkonen)

Miljönämnden beslutar godkänna programmet deltagande och bedömning per 18.1.2017. Programmet för deltagande och bedömning finns till påseende vid tekniska och miljöverket under hela den tid planläggningsarbetet pågår. Programmet uppdateras vid behov under projektets gång.

Information om att planen anhängiggjorts samt att program för deltagande och bedömning finns till påseende kungörs för kännedom.

Ärendets behandling

Johan Wikström och Risto Alén meddelade samfundsjäva och avlägsnade sig från mötet under ärendets behandling.
Yrjö Sahlstedt föreslog ändring av generalplannamnet, till generalplan för



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Koverhar och Lappvik område. Nämnden godkände namnförslaget enhälligt.

Beslut Förslaget och ändringen godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

MILJÖ 01.02.2018 § 2

Generalplanen för Koverhar och Lappvik området har avancerat till utkastsskedet.

Ett för publik öppet diskussions- och workshoptillfälle angående generalplanen arrangerades i Lappvik den 9.3.2017. Drygt 40 personer deltog i tillfället.

Den arkeologiska utredningen färdigställdes och en förhandling med museimyndigheterna hölls i början av april. En täckande naturinventering över planområdet har även utförts samt en inventering av den bebyggda kulturmiljön närmast inom Lappviks tätortsområde. Hydrogeologiska utredningar som gjordes för Koverhars detaljplan har nyttjats.

Planutkastets lösningar diskuterades under en aftonskola som arrangerades för medlemmarna i stadsfullmäktige, stadsstyrelsen och miljönämnden den 9.1.2018.

I planutkastet presenteras placeringen av olika funktioner och markanvändningsformer samt de skydds- och naturvärden som ska beaktas. Det finns inte ännu i detta skede detaljerade planbestämmelser eller delområdesavgränsningar.

Planen för deltagande och bedömning uppdateras till behövliga delar.

/

Bilagor

- Planutkast 24.1.2018
- Korrigerat planeutkast 01.02.2018
- Planbeskrivning 01.02.2018
- Uppdaterad plan om deltagande och bedömning 01.02.2018

Kompletterande material

- Arkeologisk utredning
- Naturutredning - EJ OFFENTLIG
- Inventering av den bebyggda kulturmiljön
- Koverhars hydrogeologiska undersökningar 12/2017

Förslag (Luukkonen)

Miljönämnden bekantar sig med det gjorda utkastet till generalplan för Koverhar och Lappvik området samt beslutar lägga det till offentligt påseende vid tekniska



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

verket i enlighet med MBL 62 § och MBF 30 §. Utlåtanden angående utkastets och de därtill hörande utredningarnas tillräcklighet begärs åtminstone av de myndigheter och samfund som nämns i planen om deltagande och bedömning.

Ärendets behandling

Under diskussionens gång ändrade föredragande sitt beslut.
Föredragandes ändrade förslag:

Innan generalplanskartan som finns som bilaga på föredragningslistan läggs offentligt till påseende görs följande ändringar / tillägg:

- En del av strandområdet mellan Koverhar hamn och Lappvik tätort ändras till grönområde enligt landskapsplanen.
- För elstationen som behövs för elektrifiering av järnvägen görs en reservering på västraranden av planområdet.
- På östra randen av planområdet görs för gällande ikraftvarande generalplan ett bostadsområde.
- Det antecknas ett behov av en led längs stranden till östraranden på planområdet på Raseborgssidan.

Miljönämnden beslutar lägga de ovannämnda ändringarna för generalplan för Koverhar och Lappvik område till offentligt påseende vid tekniska och miljöverket i enlighet med MBL 62 § och MBF 30 §.

Utlåtanden angående utkastets och de därtill hörande utredningarnas tillräcklighet begärs åtminstone av de myndigheter och samfund som nämns i planen om deltagande och bedömning.

Beslut

Det ändrade förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

MILJÖ 19.06.2018 § 100

Generalplanen för Koverhar och Lappvik området har varit till påseende under tiden 5.3.- 5.4.2018. I beredningsskedet inlämnades totalt 9 åsikter.

Utlåtande begärdes enligt distribution i bifogad utlåtandebegäran samt av Finlands skogscentral. Det inkom 19 st utlåtanden.

Ett för publik öppet informations- och diskussionsmöte angående generalplanen arrangerades i Lappvik den 22.3.2018.

Det skickades i april information per brev om resultat av byggnadsinventeringen till de fastighetsägare, vars fastighet var med.



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Stadsgeodeten har tillsammans med plankonsulten utarbetat ett förslag till bemötanden till utlåtanden och åsikterna.

/

Bilagor

- Förslag till bemötanden till utlåtanden och åsikterna 8.6.2018
- Utlåtandebegäran 13.2.2018
- Brev till ägare av byggnadsinventeringsobjekt

Förslag (Luukkonen) Miljönämnden godkänner bemötanden som är utarbetade till erhållna utlåtanden och inlämnade åsikterna samt i dem föreslagna åtgärder.

Beslut Förslaget godkänns.
Bemötande kompletteras i den utsträckning som behövs senare.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

MILJÖ 28.05.2020 § 81

Arkitekt Sini Suontauista som har fungerat som plankonsult i generalplanearbetet har bytt arbetsgivare. A-Insinöörit föreslår att arkitekt Johanna Närhi fortsätter som plankonsult, CV som bilaga.

/

Bilaga

- CV, arkitekt Johanna Närhi

Förslag (Luukkonen) Miljönämnden godkänner att planen i fortsättningen utarbetas av arkitekt Johanna Närhi/ A-Insinöörit Civil Oy.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

MILJÖ 10.12.2020 § 182

Angående generalplanen för Koverhar och Lappvik område har det gjorts en dagvattenutredning och en därtill hörande hanteringsplan samt en trafikutredning.

På basis av trafikutredningen uppstod ett behov för en noggrannare vägförbindelseanalys och tillsammans med Nylands NTM-central och Hangö hamn kom man fram till att uppgöra en åtgärdsutredning angående vägförbindelsen.



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

För de vägförbindelser som valts till granskning har man också bedömt grundvattenkonsekvenser och väglinjeringens inverkan på markanvändningen.

Om planen ordnades en myndigheternas arbetssamråd i juni 2019.

/

Bilagor (enbart på finska)

- PM, myndigheternas arbetssamråd 14.6.2020
- Koverhar och Lappvik område generalplanens dagvattenutredning
- Trafikutredning
- Koverhars vägförbindelsens åtgärdsutredning, rapport och bilagor
- Grundvattenförhållandens inverkan på väglösningarna och generalplanen
- Uppskattning av de olika väglinjeringensalternativens inverkan

Kompletterande material

- Sammandrag av utlåtandena och åsikterna samt bemötanden

Mera material angående planen finns på stadens hemsidor

[Generalplan för Koverhar och Lappvik område - Hango](#)

Förslag (Luukkonen)

Miljönämnden tar del med de gjorda utredningarna och konsekvensbedömningarna. Nämnden för en remissdebatt om planförslagslösningarna och remitterar ärendet för uppläggning/finslipning av dokumenten.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

MILJÖ 28.01.2021 § 3

Myndigheternas arbetssamråd angående generalplanen för Koverhar och Lappvik området ordnades 13.1.2021.

Som ett resultat av erhållen respons, utredningar och samrådet har man utarbetat generalplanförslaget. Planen styr inte byggandet på det sättet som det avses i MBL 44 § och MBL 72 §.

/

Bilagor

- Generalplaneförslag
- Planbeskrivning



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Mera bilagematerial finns under

http://www.hanko.fi/koverharjalappohja_yk_materiaalit

Ytterligare material angående planen finns på stadens hemsidor
Generalplan för Koverhar och Lappvik område - Hanko

- Förslag (Luukkonen) Miljönämnden tar del av generalplaneförslaget för Koverhar och Lappvik område och beslutar föreslå för stadsstyrelsen, att
- framlägga planförslaget till offentligt påseende vid tekniska och miljöverket samt på stadens hemsidor under minst 30 dagar i enlighet med MBL 65 § och MBF 19 §
 - utlåtanden om planförslaget begärs åtminstone av myndigheter och samfund nämnda i programmet för deltagande och bedömning.

Ärendets behandling Under diskussionen föreslog Björn Peltonen att ärendet för vissa tilläggskontroller remitteras till beredningen. Saken understöddes allmänt.

Beslut Nämnden beslutade enhälligt att remittera ärendet till beredning för att behandlas vid mötet den 11.2.2021.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

MILJÖ 11.02.2021 § 32

Det har gjorts några ändringar i planmaterialet på grund av på grund av i nämnen förd diskussion.

/

Bilagor

- Generalplaneförslag
- Planbeskrivning
- Uppdaterat program för deltagande och bedömning
-

Mera bilagematerial finns under

http://www.hanko.fi/koverharjalappohja_yk_materiaalit

Ytterligare material angående planen finns på stadens hemsidor
[Generalplan för Koverhar och Lappvik område - Hanko](#)

- Förslag (Luukkonen) Miljönämnden tar del av generalplaneförslaget för Koverhar och Lappvik område och beslutar föreslå för stadsstyrelsen, att
- framlägga planförslaget till offentligt påseende vid tekniska och miljöverket samt på stadens hemsidor under minst 30 dagar i enlighet med



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

MBL 65 § och MBF 19 §

- utlåtanden om planförslaget begärs åtminstone av myndigheter och samfund nämnda i programmet för deltagande och bedömning.

Ärandets behandling

Föredragaren ändrade sitt förslag så att

- från de allmänna bestämmelserna avlägsnas "Områdets grundläggnings- och grundförhållandena ska utredas genom en detaljerad grundundersökning i samband med detaljplaneringen.
- vraket framför Koverhar hamn tas bort från plankartan
- I de allmänna bestämmelserna läggs till: "Gastanknings- och elladdningsstationer får placeras på området.

Rolf Nyström föreslog att M-området söder om järnvägen och norr om bostadsområdet (mellan PL-1 – områdesreserveringen och Hamnvägen) ändras till grönskyddsområde (EV) samt M-områden söder om järnvägen i planområdets östra del ändras till VL-områden. Förslaget understöddes inte.

Beslut

Miljönämnden godkände föredragandes ändrade förslag.

Tilläggsuppgifter

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

STST 01.03.2021 § 51

I planmaterialet har gjorts de ändringar som miljönämnden beslutat om. Den svenskspråkiga texten har förbättrats och planbestämmernas layout har klargjorts.

/

Som bilagor

- Generalplaneförslag
- Planbeskrivning
- Uppdaterat program för deltagande och bedömning

Mera bilagematerial finns under

http://www.hanko.fi/koverharjalappohja_yk_materiaalit

Ytterligare material angående planen finns på stadens hemsidor
Generalplan för Koverhar och Lappvik område - Hanko

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar framlägga planförslaget för Koverhar och Lappvik område offentligt till påseende vid tekniska och miljöverket samt på stadens hemsidor under minst 30 dagar i enlighet med MBL 65 § och MBF 19 § utlåtanden om planförslaget begärs åtminstone av myndigheter och samfund nämnda i programmet för deltagande och bedömning.



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Ärendets behandling Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen informerade närmare om ärendet vid stadsstyrelsens möte.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

STST 31.01.2022 § 16

Ärendets fortsatta behandling.

Generalplaneförslaget hölls offentligt till påseende under tiden 12.4-12.5.2021. Det gavs 18 utlåtanden och inlämnades 4 anmärkningar med anledning av planförslaget.

Stadsgeodeten har tillsammans med plankonsulten gjort upp bemötanden till responsen. Utlåtandena och anmärkningarnas innehåll, bemötanden och de utifrån responsen föreslagna åtgärderna har sammanställts i bifogad tabell.

Myndigheternas samråd för förslagsskedet hölls den 14.10.2021.

De föreslagna åtgärderna är bl.a. att

- i samarbete med NTM-centralen installera grundvattenobservationsrör i närheten av väglinjeringen
- granska väglinjeringen och banans övergångsställe
- anteckna grundvattenområdets gräns i planen
- komplettera trafikutredningen genom preciserade trafikberäkningar för hamnen
- komplettera Natura-behovsutvärderingen
- lägga till järnvägsstationen samt sju andra objekt såsom byggnadsskyddsobjekt
- lägga till beaktandet av buller och vibrationer i de allmänna bestämmelserna
- precisera utvärderingen av miljökonsekvenser
- rätta plankartan i anslutning till Krogars planövergång

Planbestämmelserna preciseras. Beskrivningen kompletteras bl.a. med stadens klimatmålsättningar och HINKU-kriterier, med ett omnämnande av elektrifieringen av Hangö-Hyvinge-banan, med skyddsobjektens urvalskriterier samt i fråga om grundvattenområden.



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

/

Bilagor

- Genmälen till den erhållna responsen 4.1.2022
- Promemoria över myndigheternas samråd 14.10.2021

Mera material i anslutning till planen finns på stadens hemsidor
Generalplan för Koverhar och Lappvik område - Hanko

Förslag Stadsstyrelsen godkänner de genmälen som gjorts med anledning av responsen på Koverhar och Lappvik generalplaneförslag, samt de i genmälena föreslagna åtgärderna.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

Stadsstyrelsen 04.11.2024 § 258

Enligt det överenskomna i samråd med myndigheterna har det utretts behovet av Natura behovsprövning samt utarbetats en utredning om ekologiska förbindelser. Försvarsmakten har tagit ställning till planförslaget sommaren 2024.

Till bemötanden föreslås några ändringar med anledning av gjorda utredningar samt förda diskussioner.

Bilaga

- Justerade bemötanden till den erhållna responsen 29.10.2024

Mera material i anslutning till planen finns på stadens hemsidor

[Generalplan för Koverhar och Lappvik område - Hangö stad](#)

Förslag Stadsstyrelsen godkänner de justerade bemötandena till responsen över Koverhar och Lappvik generalplaneförslag, samt i dem föreslagna åtgärderna.

Beslut Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 1359 281

Stadsstyrelsen 02.12.2024 § 296

Ärendets fortsatta behandling.



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Planmaterialet har färdigställts för godkännandeprocess. För skjutbanas del har man stannat för en lösning att den betecknas som EA/MY-1, då skjutbaneverksamheten upphör blir området en del av det kringliggande MY-1 område. Möjligheten att förverkliga en skjutbana har tillagts till M-2 områdesbeteckningen. Åtta ägare till byggnadskyddsobjekten har informerats per brev 14.11.2024.

Bilagor

- generalplanekartta med bestämmelser 2.12.2024
- planbeskrivning 2.12.2024

Mera material som hänför sig till planen hittas på stadens hemsidor.

[Generalplan för Koverhar och Lappvik område - Hangö stad](#)

samt via en länk och lösenord som tidigare sänts åt förtroendevalda.

Förslag Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att den godkänner planbeskrivningen för Koverhar och Lappvik generalplan samt plankartan med bestämmelser per 2.12.2024.

Ärendets behandling Under diskussionen föreslog föredraganden följande komplettering i förslaget som följer:

Områdena i Lappvik tätort som betecknas M-2 ska i plankartan betecknas med M-3, vilken planbestämmelse lyder som följer: Jord- och skogsbruksdominerat område. Området ska fungera som en del av en ekologisk förbindelse av betydelse på landskapnivå.

Målet för Lappvik tätorts kommande planläggningar bör vara att vara att öka invånarantalet till 1500 invånare.

Beslut Stadsstyrelsen beslöt i enlighet med det ändrade förslaget.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

Stadsfullmäktige 10.12.2024 § 74

Bilagor

- generalplanekartta med bestämmelser 2.12.2024



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

- planbeskrivning 2.12.2024

Förslag Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att den godkänner planbeskrivningen för Koverhar och Lappvik generalplan samt plankartan med bestämmelser per 2.12.2024.

Områdena i Lappvik tätort som betecknas M-2 ska i plankartan betecknas med M-3, vilken planbestämmelse lyder som följer: Jord- och skogsbruksdominerat område. Området ska fungera som en del av en ekologisk förbindelse av betydelse på landskapnivå. Målet för Lappvik tätorts kommande planläggningar bör vara att vara att öka invånarantalet till 1500 invånare.

Beslut Stadsstyrelsen beslöt enhälligt godkänna planbeskrivningen för Koverhar och Lappvik generalplan samt plankartan med bestämmelser per 2.12.2024.

Sign. till § 74

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

Stadsstyrelsen 31.03.2025 § 78

Ärendets fortsatta behandling.

Hangö miljöförening och Lappviks Natur r.f., Sjömansro Ab Oy och Ari Kapanen har tillsammans anfört besvär hos Helsingfors förvaltningsdomstol över stadsfullmäktiges beslut 10.12.2024 § 74. Genom beslutet godkände stadsfullmäktige generalplanen för Koverhar och Lappvik område.

Förvaltningsdomstolen har beviljat tilläggstid till 3.4.2025 för avgivande av utlåtande.

Hangö miljöförening anser i sitt besvär att

- Hangö stadsfullmäktiges beslut om godkännande av generalplanen bör upphävas och stadsfullmäktiges beslut beläggas med verkställighetsförbud

Föreningen motiverar sitt besvär bl.a. med att

- miljökonsekvensbedömningen varit bristfällig
- generalplanen inte i tillräcklig utsträckning beaktat den gällande landskapsplanen eller dess eventuella miljömässiga motstridigheter
- invånarna och miljöföreningen inte har fått tillräckligt med tid att sätta sig in i planens utredningar och planlägningsprocessen, i synnerhet som nästan hälften av tiden gick till jul- och nyårsfirandet



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

- generalplanen inte i tillräcklig utsträckning tryggar ekologiska förbindelser och skyddar ekologiska värden
- planen inte framställer tillräckliga åtgärder för att skydda grundvattnet
- generalplanen och andra tillstånd för området borde ha handlagts som en helhet

Lappvik Natur r.f., Sjömansro Ab Oy och Ari Kapanen yrkar i sina gemensamma besvär på att

- Helsingfors förvaltningsdomstol i sin helhet upphäver Hangö stadsfullmäktiges beslut av den 10.12.2024 att godkänna generalplanen för Koverhar och Lappvik område
- förvaltningsdomstolen beslutar om generalplanens verkställighetsförbud tills besväret avgjorts och domen vunnit laga kraft
- Hangö stad förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna

Lappvik Natur r.f., Sjömansro Ab Oy och Ari Kapanen motiverar sina besvär bl.a. med att

- de rapporter och utredningar som har beställts för generalplanen huvudsakligen är föråldrade; invånarna i Lappvik har haft möjlighet att påverka beredningen av planen senast den 9.3.2017. Generalplanen återspeglar i praktiken inte den förändrade situationen i fråga om områdesanvändningen.
- generalplanen innehåller ett betydande fel när det gäller skyddet av byggnader
- generalplanen strider mot den nya byggnadslagen och mot grundlagen
- skyddet av unika källor på havsbotten inte har beaktats i generalplanen
- påverkan på djurpopulationen är radikal, samverkande effekter har inte utretts
- genomförandet av generalplanen förutsätter omfattande skogsavverkning
- hamnverksamhetens inverkan på grundvattnet inte har beaktats
- generalplanen strider mot landskapsplanen
- generalplanen strider mot miljöskyddslagen

Bilaga

- Helsingfors förvaltningsdomstols begäran om utlåtande 6.2.2025

Förslag

Stadsstyrelsen konstaterar i sitt utlåtande följande:

Om målsättningarna för generalplanen och dess förhållande till landskapsplanen I planbeskrivningen konstateras att målsättningen med generalplanläggningen av planområdet är att stödja och stärka hamnens verksamhetsförutsättningar och placeringen av till hamnen ansluten industri på området.



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Planen beaktar rekreationsanvändning, ekologiska korridorer samt natur- och skyddsvärden. Boende och tjänster placeras huvudsakligen i Lappvik tätort.

Landskapsplanen Nyland 2050 blev gällande 13.3.2023 och har använts som riktlinje vid uppgörandet av generalplanen för Koverhar och Lappvik område. I landskapsplanen har Koverhar anvisats som ett utvecklingsområde för produktions- och logistikverksamhet (grå cirkel) och för Koverhar hamn (ankare).

Behovet av en grön korridor har anvisats söder om riksvägen i riktning längs riksvägen och mellan Lappvik och Koverhar från riksvägen till stranden. Stranden har anvisats som rekreationsområde och naturskyddsområde, och en servicekoncentration markerats i Lappvik tätort. Försvarsmaktens bullerområde sträcker sig till den södra delen av det område som nu ska delgeneralplaneras.

Hangö stad anser att lösningarna i generalplanen för Koverhar och Lappvik område inte står i strid med landskapsplanen och dess styrande effekt.

Enligt 35 § i MBL är syftet med generalplanen att i allmänna drag styra samhällsstrukturen och markanvändningen samt att samordna funktionerna.

I generalplanen anges principerna för den eftersträlvade utvecklingen och anvisas nödvändiga områden till grund för den detaljerade planläggningen och annan planering samt byggande och annan markanvändning. Enligt 39 § i MBL ska vid utarbetandet av en generalplan följande punkter utredas och beaktas i den utsträckning som förutsätts med hänsyn till generalplanens styrningsmål och noggrannhet:

1.
att samhällsstrukturen fungerar, är ekonomisk och ekologiskt hållbar;
2.
att den befintliga samhällsstrukturen utnyttjas;
3.
att behov i anslutning till boendet och tillgången till service beaktas;
4.
att trafiken, i synnerhet kollektivtrafiken och gång-, cykel- och mopedtrafiken, samt energiförsörjningen, vatten och avlopp samt avfallshantering kan ordnas på ett ändamålsenligt och med tanke på miljön, naturtillgångarna och ekonomin hållbart sätt;
5.
att det ges möjligheter till en trygg, sund och för olika befolkningsgrupper balanserad livsmiljö;
- 6.



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

att det ordnas verksamhetsbetingelser för kommunens näringsliv;

7.

att miljöolägenheterna minskas;

8.

att den byggda miljön, landskapet och naturvärdena värnas, samt

9.

att det finns tillräckligt med områden som lämpar sig för rekreation.

Dessa förut nämnda omständigheter har beaktats i generalplanen i enlighet med betoningarna i planens målsättningar.

Angående naturundersökning och miljökonsekvensbedömningen

Varken i myndigheternas samråd eller i de ansvariga myndigheternas utlåtanden har framkommit att naturutredningen är föråldrad eller felaktig. NTM-centralen har förutsatt uppgörandet av en behovsprövning av Natura-bedömningen och Nylands förbund har förutsatt en utredning av de ekologiska förbindelserna. Båda har uppgjorts, godkänts av myndigheterna och varit tillgängliga för beslutsfattarna då beslutet togs. Av protokollet framgår att utredningarna har gjorts och att vem som helst på begäran hade kunnat få dem till påseende. Handlingar som innehåller känslig naturinformation är inte nödvändigtvis s.k. internetpublikationer.

Det är på generalplanenivå omöjligt att utreda alla de användningsformer och de ras effekter som TY – 1-planbeteckningen möjliggör. Förverkligandet av industriområdena förutsätter en detaljplan som ger en mer detaljerad styrning av markanvändningen, och i samband med vars uppgörande effekterna utreds och bedöms i den utsträckning som plannivån kräver. Detta gäller såväl miljökonsekvenser i allmänhet som trafikens påverkan och/eller effekterna på grundvattnet. En generalplan styr endast markanvändningen inom det område för vilket den upprättas. Det är omöjligt att förutse alla i och för sig lagliga aktiviteter, såsom skogsavverkning, som äger rum i närområdet utanför planområdet. Utan en plan kan avverkning genomföras med stöd av en skogsanvändningsanmälan.

M- och VL-områden har lämnats kvar på planområdet för att säkerställa ett tillräckligt ekologiskt nätverk av gröna korridorer. Detta har konstaterats i utredningarna. Därtill konstateras i planbestämmelsen TY-1 att gröna lösningar som stöder dagvattenhantering, annan anpassning till klimatförändringar och en ekologisk koppling till miljön i mån av möjlighet ska gynnas på området. I samband med detaljplaneringen av dessa områden är det möjligt att, på grundval av då aktuella utredningar, anvisa gröna korridorer, närrekreationsområden eller gröna skyddszoner också inom TY-området.



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Beteckningen i generalplanen anger endast områdets huvudsakliga användningsändamål. Ytterligare är områden söder om Viskovägen anvisade med beteckning M. Dessa områden var TY-områden ännu i planförslaget.

Källor på havsbotten beaktas inte separat i generalplanen. De är belägna på Natura-området. En utvidgning och/eller muddringsarbeten i samband med hamnverksamhet kräver alltid ett MKB-förfarande, varvid källorna till behövliga delar tas i betraktande. Hamnreservationen i generalplanen följer den i kraft varande detaljplanens områdesavgränsning och användningsändamålsbeteckning.

En bedömning av klimatpåverkan har genomförts i samband med generalplanen.

Den bebyggda kulturmiljön

Lösningarna för den byggda kulturmiljön och byggnadsskyddet grundar sig på inventeringen av den byggda miljön som utfördes år 2017. Västra Nylands museum har i sitt utlåtande om generalplaneförslaget konstaterat att "de områden i den byggda kulturmiljön som klassats som värdefulla med tanke på bybilden i inventeringen och som ska bevaras har i planförslaget anvisats med sned rastermarkering.

Områdenas avgränsning är i enlighet med utredningen "Lappohjan rakennetun kulttuuriympäristön inventointi" (övers. Inventering av den byggda kulturmiljön i Lappvik). Till bestämmelsetexten för områdena med sned rastermarkering kan läggas ett nämnannde om att områdets gamla, i inventeringen beaktade historiskt och byggnadshistoriskt värdefulla byggnadsbestånd, bör bevaras/i första hand sträva efter att bevaras. Detta tillägg vore motiverat, särskilt som separata skyddsbeteckningar inte anvisats för alla objekt som markerats som värdefulla i inventeringen.

Skyddet av enskilda byggnader grundar sig, med undantag för två objekt, på förut nämnda inventering. Skyddet av dessa två (som saknar indexmarkering på plankartan) grundar sig på den utvärdering av byggnadsbeståndet som gjordes i samband med detaljplanen för Lappviks strandområden och nämns på sidan 33 i planbeskrivningen.

Västra Nylands museum har i egenskap av ansvarsmuseum ansett det viktigt att även dessa två objekt tas med i generalplanen.

Grundvattenområdet

Stadens mål är att sörja för att vatten kan tas från området även i framtiden och att utnyttja de rikliga grundvattentillgångarna i området.



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Skyddet av grundvattnet förutsätter mer detaljerade undersökningar i den fortsatta planeringen, då placeringen av kvartersområden, gator och byggande och områdesanvändningens effektivitet preciseras och riktas noggrannare än på generalplanenivå.

Generalplanen i sig ökar inte hamnens verksamhet. Hamnområdet finns redan i den i kraft varande detaljplanen; generalplanen och detaljplanens områdesreserveringar motsvarar varandra. Nu löper trafiken dit huvudsakligen längs Viskovägen och Koverharvägen, som bägge saknar grundvattenskydd.

I generalplanen ingår en reservering för en ny vägsträckning från hamnen till RV25. En åtgärdsutredning, en utredning av grundvattenomständigheternas inverkan på alternativa väglösningar och mätningar av grundvattennivåer har genomförts för fastställandet av vägsträckningen. Dessutom har anslutningspunkten till RV25 linjerats så att den ligger tillräckligt långt från vattentäktens skyddsområde. Avsikten är att genomföra denna vägsträckning med grundvattenskydd, varvid trafikens negativa effekter på området minskar. Det finns också en tågbanan till hamnen, som kan användas mer i framtiden.

I generalplanen beaktas grundvattenområdet även i planbestämmelserna.

Växelverkan under planläggningsprocessen

- Stadsfullmäktige beslöt vid sitt möte den 16.5.2016 § 118 att inleda generalplaneringen av området.
- Ett samråd med myndigheterna under den inledande fasen hölls den 10.1.2017. Generalplanens anhängiggörande kungjordes den 6.2.2017.
- Planen för deltagande och bedömning fanns till påseende från den 13.2.2017.
- Ett diskussions- och workshoptillfälle hölls under beredningsfasen den 9.3.2017.
- Planutkastet fanns till påseende under våren 2018.
- Utlåtanden begärdes i enlighet med planen för deltagande och bedömning även från Hangö miljöförening.
- Ett myndighetssamråd om utkastsfasens respons och utredningsbehov hölls den 14.6.2019.
- Ett myndighetssamråd om det preliminära delgeneralplaneförslaget hölls den 13.1.2021 (lägesöversikt).
- Planförslaget fanns till påseende under tiden 12.4-12.5.2021. I enlighet med planen för deltagande och bedömning begärdes utlåtanden även från Hangö miljöförening.
- Förslagsfasens myndighetssamråd hölls den 14.10.2021.



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

- Ett myndighetssamråd om Natura-behovsprövningen hölls den 28.11.2022 och
- Natura-behovsprövningen och grundvattenfrågorna behandlades även i ett samråd mellan staden och NTM-centralen 27.9.2023.
- Innan planen godkändes hölls ett myndighetssamråd den 14.12.2023.
- Innan godkännandet av generalplanen handlades presenterades planläggningsprocessen, materialet i dess olika skeden och lösningarna i generalplaneförslaget som skulle godkännas för beslutsfattarna vid ett webbmöte den 7.11.2024.
- Generalplanen godkändes av Hangö stadsfullmäktige den 10.12.2024.
- Ändringssökandet styrs av bestämmelserna i kommunallagen och börjar från och med tidpunkten då protokollet lagts till påseende (i enlighet med bestämmelserna i förvaltningsstadgan) och kan inte påverkas separat av kommunen.

Förhållande till lagstiftningen

På generalplanen för Koverhar och Lappvik område och dess beredningsprocess tillämpas inte den s.k. nya byggnadslagen. Med stöd av övergångsbestämmelsen i Områdesanvändningslagen, som trädde i kraft i början av året, ska ett ärende som är anhängigt när lagen träder i kraft handläggas till slut enligt de stadganden som gällde vid ikraftträdandet. Generalplanen godkändes på årets 2024 sida, således ska bestämmelserna i MBL tillämpas på den och att planen ska bedömas på denna grund.

I markanvändnings- och bygglagens 3 § konstateras att de mål och planer enligt denna lag vilka gäller områdesanvändning skall, på det sätt som bestäms särskilt, beaktas när det med stöd av annan lagstiftning planeras och bestäms hur användningen av miljön skall regleras.'

Miljöskyddslagen i sin tur tillämpas på industriell och övrig verksamhet som förorsakar eller kan förorsaka förorening, liksom för verksamhet som genererar avfall och för avfallshantering.

I § 197 i MBL fastställs förhållandet mellan MBL och annan lagstiftning och där nämns inte särskilt miljöskyddslagen. Miljöskyddslagstiftningen har dock i den mån det varit nödvändigt beaktats i planbestämmelserna.

Sammanfattning

Hangö stad vill ytterligare betona att syftet med generalplanen är att i allmänna drag styra samhällsstrukturen och markanvändningen samt att samordna funktionerna. Generalplanens A-1-, APL-1- och TY-områden är avsedda at



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

detaljplaneras, varvid konsekvenserna utreds och bedöms i enlighet med planenivån, och markanvändningslösningarna preciseras för deras del.

Under beredningen av generalplanen har växelverkansprocessen genomförts på det sätt lagen förutsätter och de delaktiga har haft möjlighet att delta i planläggningsprocessen. Myndighetssamarbetet har varit omfattande och tätt. Sektormyndigheterna har ansett att de utredningar som gjorts för generalplanen för Koverhar och Lappvik varit tillräckliga och att planlösningen är godtagbar.

Generalplanen har uppgjorts i enlighet med markanvändnings- och bygglagen. Lagens allmänna syfte, kraven på planens innehåll och planprocessen har iakttagits noggrant under planläggningsprocessen. Besvären bör därför i sin helhet förkastas såsom ogrundade. De begärda handlingarna bifogas till utlåtandet.

Beslut Förlaget godkändes.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

Stadsstyrelsen 03.11.2025 § 312

Ärendets fortsatta behandling.

Helsingfors förvaltningsdomstol har avgett sitt beslut 22.10.2025 gällande besvären mot generalplanen för Koverhar och Lappviks område.

Förvaltningsdomstolen har upphävt Hangö stadsfullmäktiges beslut av 10.12.2024 om att godkänna planen.

Hangö stad har möjlighet att ansöka om besvärstillstånd hos högsta förvaltningsdomstolen i ärendet.

Kompletterande material:

- Helsingin hallinto-oikeuden päätös 22.10.2025 + besväransvisning

Förslag

Föredras på mötet.

Ärendets behandling

Under diskussionen föreslog föredraganden att diskussion om ärendet förs.

Beslut



Stadsstyrelsen	§ 258	04.11.2024
Stadsstyrelsen	§ 296	02.12.2024
Stadsfullmäktige	§ 74	10.12.2024
Stadsstyrelsen	§ 78	31.03.2025
Stadsstyrelsen	§ 312	03.11.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Antecknades för kännedom.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

Stadsstyrelsen 17.11.2025
526/10.02.01/2023

Ärendets fortsatta behandling.

Förslag

Företes på mötet. Stadsstyrelsen beslutar justera ärendet omedelbart.

Beslut

Tilläggsuppgifter Stadsdirektör Simon Store, 040 135 9500
Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281

Liitteet

Nummer	Rubrik
14	Yhteenveto lausunnoista ja mielipiteistä sekä vastineet 12.1.2022/ sv tarkistettu 30.10.2024
15	Koverhar yleiskaavan hyväksyminen 3.12.2024
16	Kaavaselostus hyväksyminen 4.12.2024
17	Ympäristöyhdistys valitus
18	Helsingin hallinto-oikeuden lausuntopyyntö / Koverharin ja Lappohjan yleiskaava
19	Ympäristöyhdistys asiantuntijalausunto
20	Lappohjan Luonto etc

Oheismateriaali

Rubrik
Helsingin hallinto-oikeuden päätös / valitukset Koverharin ja Lappohjan alueen
yleiskaavasta / Lappohjan luonto ry, Sjömansro Ab Oy ja Ari Kapanen sekä
Hangon ympäristöyhdistys ry



Stadsstyrelsen

17.11.2025

331

Representant / LUVY:s höstmöte 26.11.2025

Stadsstyrelsen 17.11.2025

66/00.01.01/2025

Västra Nylands vatten och miljö rf (LUVY) håller sitt höstmöte onsdag 26.11.2025 kl 12.30 i Lojo (eller som distans).

Kompletterande material

- mötesmaterial

Förslag

Stadsstyrelsen utser sin representant till LUVY:s höstmöte 26.11.2025.

Beslut

Tilläggsuppgifter
Oheismateriaali

Kanslichef Hanna Planting, 0400 918 034

Rubrik

LUVY:n Syyskokous 26.11.2025 / LUVY, Länsi-Uudenmaan vesi ja ympäristö ry

Syyskokous 2025_Saate

Liite_Luonnos_Verksamhetsplan 2026

Liite_Hallitus 2025

Liite_Jäsenet äänimäärineen

Liite_Luonnos_Toimintasuunnitelma 2026



Stadsstyrelsen

17.11.2025

332

Representant / Pomoväst rf:s höstmöte 4.12.2025

Stadsstyrelsen 17.11.2025

66/00.01.01/2025

Pomoväst rf håller sitt stadgeenliga höstmöte torsdagen 4.12.2025 kl 18.00 i Kyrkslätt.

Kompletterande material

- möteskallelsen

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar utse Stephan Horn till representant till Pomoväst rf:s höstmöte 4.12.2025.

Beslut

Tilläggsuppgifter
Oheismateriaali

Kanslichef Hanna Planting, 0400 918 034

Rubrik

Höstmöteskallelsen 4.12.2025 / Pomoväst rf



Stadsfullmäktige	§ 25	15.04.2025
Stadsstyrelsen	§ 254	15.09.2025
Stadsfullmäktige	§ 72	23.09.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

333

Konditionsbedömningen av Hangö Casino

Stadsfullmäktige 15.04.2025 § 25

Under mötet inlämnades en av fullmäktige Ville Ekroos m.fl 15.4.2025 daterad och undertecknad motion om försäljning av Hangö Casino.

Bilaga

- Fullmäktige Ville Ekroos m.fl motion

Förslag Motionen sänds till stadsstyrelsen för beredning.

Beslut **Motionen sänds till stadsstyrelsen för beredning.**

Tilläggsuppgifter Kansliföreståndare Hanna Höglund, 019 2203 212

Stadsstyrelsen 15.09.2025 § 254

Ärendets fortsatta behandling.

Bilaga

- Fullmäktige Ville Ekroos m.fl motion
- Konditionsbedömning

Det har gjorts en konditionsbedömning av Hangö Casino 1.10.2009. Sedan dess har inga betydande grundrenoveringar genomförts i byggnaden, vilket innebär att dess skick sannolikt är väsentligt sämre än vad som beskrivs i den femton år gamla konditionsbedömningen. Eftersom det inte finns någon närmare information om byggnadens nuvarande skick, är det omöjligt att uppskatta reparationsskuldens storek.

Hangö Casino har ingått i en byggnadshistorisk utredning som gjordes i området år 2013 hanko.fi/wp-content/uploads/2024/01/Hangon_Casinonrakennushistoriallinen_selvitys_2013-11-26_liitteineen_pien_2.pdf

Hangö Casino är en byggnad av stort arkitektoniskt och kulturhistoriskt värde, som är starkt kopplad till Hangös badortstradition. Museiverkets krav på renoveringsåtgärder påverkar därför i hög grad också kostnaderna för reparationer och grundförbättringar.

Driftskostnader för Hangö Casino (inkl. mindre reparationer):



Stadsfullmäktige	§ 25	15.04.2025
Stadsstyrelsen	§ 254	15.09.2025
Stadsfullmäktige	§ 72	23.09.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

År 2023: kostnader 42 950,93 €

År 2024: kostnader 62 771,77 €

År 2025: fram till augusti 32 700,37 €

Vid en försäljning av fastigheten har säljaren ett omfattande ansvar för dolda fel. Därför medför en försäljning av Hangö Casino i dess nuvarande skick risker, vars värde eller sannolikhet inte kan förutses.

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar föreslå som svar på motionen att en omfattande konditionsbedömning av Hangö Casino ska upprättas, innehållande följande element:

1. En uppskattning av kostnaden (i euro) för omedelbart nödvändiga renoveringsåtgärder
2. En uppskattning av kostnaden (i euro) för renoveringsåtgärder som krävs inom fem år
3. En uppskattning av kostnaden (i euro) för att möjliggöra året-runt-bruk av byggnaden
4. En riskbedömning ifall Casinot säljs i nuvarande skick

Konditionsbedömningen ska vara genomförd senast den 12.11.2025.

Utifrån konditionsbedömningen kommer stadsstyrelsen att göra ett förslag till fullmäktige om åtgärder som gäller Casinobyggnaden.

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige att motionen konstateras slutbehandlad.

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Kanslichef Hanna Planting, 0400 918 034

Stadsfullmäktige 23.09.2025 § 72

Bilaga

- Fullmäktige Ville Ekroos m.fl motion
- Konditionsbedömning

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår för stadsfullmäktige som svar på motionen att en omfattande konditionsbedömning av Hangö Casino ska upprättas, innehållande följande element:



Stadsfullmäktige	§ 25	15.04.2025
Stadsstyrelsen	§ 254	15.09.2025
Stadsfullmäktige	§ 72	23.09.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

1. En uppskattning av kostnaden (i euro) för omedelbart nödvändiga renoveringsåtgärder
2. En uppskattning av kostnaden (i euro) för renoveringsåtgärder som krävs inom fem å
3. En uppskattning av kostnaden (i euro) för att möjliggöra året-runt-bruk av byggnaden
4. En riskbedömning ifall Casinot säljs i nuvarande skick

Konditionsbedömningen ska vara genomförd senast den 12.11.2025.

Utifrån konditionsbedömningen kommer stadsstyrelsen att göra ett förslag till fullmäktige om åtgärder som gäller Casinobyggnaden.

Stadsstyrelsen föreslår vidare för stadsfullmäktige att motionen konstateras slutbehandlad.

Ärendets behandling

Under diskussionen föreslog fullmäktige Jouko Kavander understödd av fullmäktige Sture Fjäder att till punkterna 1-3 tilläggs att utredningen ska omfatta en bedömning av de nödvändiga saneringsåtgärderna och inte enbart deras uppskattning av värde (i euro)."

Beslut

Stadsfullmäktige beslöt enhälligt i enlighet med fullmäktige Jouko Kavanders förslag:

Stadsfullmäktige godkände svaret på motionen att en omfattande konditionsbedömning av Hangö Casino ska upprättas, innehållande följande element:

1. En uppskattning av de behövliga saneringsåtgärderna samt kostnaden (i euro) för omedelbart nödvändiga renoveringsåtgärder
2. En uppskattning av de behövliga saneringsåtgärderna samt kostnaden (i euro) för renoveringsåtgärder som krävs inom fem å
3. En uppskattning av de behövliga saneringskostnaderna samt kostnaden (i euro) för att möjliggöra året-runt-bruk av byggnaden
4. En riskbedömning ifall Casinot säljs i nuvarande skick.

Konditionsbedömningen ska vara genomförd senast den 12.11.2025.



Stadsfullmäktige	§ 25	15.04.2025
Stadsstyrelsen	§ 254	15.09.2025
Stadsfullmäktige	§ 72	23.09.2025
Stadsstyrelsen		17.11.2025

Utifrån konditionsbedömningen kommer stadsstyrelsen att göra ett förslag till fullmäktige om åtgärder som gäller Casinobyggnaden.

Stadsfullmäktige konstaterade motionen slutbehandlad.

Tilläggsuppgifter Kanslichef Hanna Planting, 0400 918 034

Stadsstyrelsen 17.11.2025
253/10.00.02/2025

Ärendets fortsatta behandling.

Det har gjorts en konditionsbedömning för Hangö Casino. Enligt den i konditionsbedömningsrapporten företedda långsiktiga planen för reparationer och underhåll (PTS) är byggnadens allmänna konditionsklass dålig.

Bilagen företes under måndagen 17.11.

Förslag

Stadsstyrelsen bekantar sig med konditionsbedömningsrapporten och beslutar om fortsatta åtgärder.

Beslut

Tilläggsuppgifter Kanslichef Hanna Planting, 0400 918 034

Lititeet

Nummer	Rubrik
21	Valtuutettu Ville Ekroosin ym. aloite Hangon Casinon myymisestä
22	Hangon Casino kuntoarvio 1.10.09 (ilman pts)



Stadsstyrelsen

17.11.2025

334

Enkät för föredragande och beredare

Stadsstyrelsen 17.11.2025

551/00.02.00/2025

Enligt 39 § 4 punkten i kommunallagen är det stadsstyrelsens uppgift att företräda kommunen som arbetsgivare samt ansvara för kommunens personalpolitik.

För att uppfylla den allmänna skyldigheten att sörja för arbetarskyddet är det skäl att utreda hur Hangö stadsstyrelses, stadsfullmäktiges och nämndernas föredraganden och beredare upplever arbetsförhållandena i relation till förtroendevalda.

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar genom en av utomstående part genomförd enkätundersökning utreda arbetsförhållandena i relation till förtroendevalda bland stadsstyrelsens, stadsfullmäktiges och nämndernas föredragande och beredare.

Beslut

Tilläggsuppgifter

Kanslichef Hanna Planting, 0400 918 034



Stadsstyrelsen

17.11.2025

335

Meddelanden

Stadsstyrelsen 17.11.2025

Samkommuners fullmäktige- och styrelseprotokoll, möteskallelser och övriga meddelanden:

Arbets- och näringsnämndens protokollsutdrag om uppdatering av förvaltningsstadgan

Bilaga protokollsutdraget

Förslag

Antecknas för kännedom.

Beslut

Liitteet

Nummer Rubrik

23 Uppdatering av förvaltningsstadgan arbets och näringsnämnden



Stadsstyrelsen

17.11.2025

336

Nämndernas protokoll och tjänsteinnehavarbeslut

Stadsstyrelsen 17.11.2025

Förslag

Konstateras, att följande protokoll och tjänsteinnehavarbeslut inte innehåller sådana ärenden som stadsstyrelsen enligt § 92 i kommunallagen skulle ta till behandling.

Kompletterande material

- Stadsdirektörens tjänsteinnehavarbeslut 7.11.2025 (innehåller personuppgifter)

Stadsgeodetens tjänsteinnehavarbeslut 10.11.2025 § 97 /beslut om utarrendering av två tomter från Östra Industriområdet

Bilaga tjänsteinnehavarbeslutet

Beslut

Liitteet

Nummer Rubrik

24 Päättös kahden (2) tontin vuokraamisesta / Itäinen teollisuusalue

Oheismateriaali

Rubrik

Hangon Veden liikelaitosjohtajan tehtävien sijaistaminen